



**LUNDS**  
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

## **LLYU72, Svenska som andraspråk för lärare i gymnasieskolan, 60 högskolepoäng**

*Swedish as a Second Language for Upper Secondary School  
Teachers, 60 credits*

**Grundnivå / First Cycle**

---

### **Fastställande**

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2015-03-27 att gälla från och med 2015-03-27, vårterminen 2015.

### **Allmänna uppgifter**

Kursen ges inom ramen för Lärarlyftet II.

*Undervisningsspråk:* Svenska

*Huvudområde*

Svenska med specialisering i svenska som andraspråk

*Fördjupning*

GXX, Grundnivå, kursens fördjupning kan inte klassificeras

### **Kursens mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande

#### **Kunskap och förståelse**

i delkurs 1 Didaktisk fördjupning

- kunna redogöra för de förutsättningar som utmärker undervisning i mångkulturella miljöer och lärande på ett andraspråk
- kunna redogöra för hur undervisningens utformning påverkar de flerspråkiga elevernas förutsättningar att utvecklas mot de mål som anges i de nationella styrdokumenterna

i delkurs 2 Läs- och skrivutveckling på ett andraspråk

- kunna redogöra för den grundläggande skriftspråksutvecklingen på ett första- respektive andraspråk

- kunna redogöra för aktuella teorier och metoder för läs- och skrivutveckling på ett andraspråk
- kunna redogöra för olika skriftsystem samt talspråkets och skriftspråkets olika funktioner
- kunna redogöra för kulturens betydelse för bildtolkning och bokillustrationer

#### i delkurs 3 Tvärspråkliga perspektiv på svenskan

- kunna redogöra för några språktypologiska aspekter i vanliga invandrarspråk
- kunna redogöra för svenska språkets struktur, fonetik och semantik ur ett andraspråksperspektiv
- kunna redogöra för drag i svenskan som brukar utgöra särskilda svårigheter för andraspråkstalare

#### i delkurs 4 Flerspråkighet i skola och samhälle

- kunna redogöra för och resonera om några språkpolitiska frågor med koppling till flerspråkighet
- kunna redogöra för hur flerspråkighet utvecklas hos den enskilda individen
- kunna redogöra för hur flerspråkighet och kulturell tillhörighet kan påverka individen
- kunna redogöra för hur attityder kring språklig och kulturell variation återspeglas i samhället

#### i delkurs 5 Språkanalys ur ett grammatiskt perspektiv

- kunna redogöra för olika teoribildningar för andraspråksinlärning med fokus på grammatik
- kunna redogöra för hur ett andraspråk utvecklas ur ett grammatiskt perspektiv

#### i delkurs 6 Andraspråksinlärning i ett vetenskapligt perspektiv

- kunna redogöra för de allmänna grunderna i vetenskapsteori och vetenskapligt tänkande
- kunna redogöra för den teoretiska och metodologiska grunden för ämnet andraspråksinlärning
- kunna redogöra för nyare frågeställningar och teoribildningar inom andraspråksforskningen

#### i delkurs 7 Uppsats

- på ett fördjupat sätt kunna redogöra för några valda delar av ämnet svenska som andraspråk
- kunna redogöra för (kunskaper om **ta bort**) språkvetenskaplig teori och metod med tonvikt på aspekter som är centrala för svenska som andraspråk

## **Färdighet och förmåga**

#### i delkurs 1 Didaktisk fördjupning

- kunna planera och utforma undervisning i svenska som andraspråk anpassad efter individ- och kunskapsnivå utifrån aktuell forskning och språkinlärningsteorier
- i tal och skrift kunna resonera om hur personal inom den egna organisationen kan samverka för att främja flerspråkiga elevers sociala och språkliga utveckling

## i delkurs 2 Läs- och skrivutveckling på ett andraspråk

- kunna analysera och bedöma en elevs skrivutveckling
- kunna resonera om och ge exempel på hur undervisningen kan utformas för att elevernas läs- och skrivutveckling ska främjas
- kunna diskutera frågor som rör läs- och skrivinlärning med ett vetenskapligt förhållningssätt

## i delkurs 3 Tvärspråkliga perspektiv på svenskan

- kunna utföra grundläggande syntaktisk analys samt lösa enklare språktypologiska uppgifter
- kunna diskutera språktypologiska frågor med ett vetenskapligt förhållningssätt

## i delkurs 4 Flerspråkighet i skola och samhälle

- kunna granska och analysera styrdokument och lagar utifrån flerspråkighetsbegreppet

## i delkurs 5 Språkanalys ur ett grammatiskt perspektiv

- kunna göra språkanalys utifrån grammatiskt baserade analysmetoder av autentiska andraspråkstexter

## i delkurs 6 Andraspråksinlärning i ett vetenskapligt perspektiv

- kunna förmedla vetenskapliga resonemang sammanhängande och begripligt i tal och skrift
- kunna jämföra olika hypoteser om andraspråksinlärning på basis av empirisk evidens
- kunna formulera empiriskt testbara hypoteser rörande andraspråksinlärning

## i delkurs 7 Uppsats

- kunna kritiskt diskutera företeelser, frågeställningar och situationer inom ämnet svenska som andraspråk
- självständigt kunna identifiera och formulera en problemställning och söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i förhållande till problemställningen samt genomföra uppgiften inom givna tidsramar
- kunna tillämpa språkvetenskaplig teori och metod utifrån vald frågeställning inom ämnet svenska som andraspråk
- kunna muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar i dialog med andra grupper
- kunna kritiskt granska och värdera egna och andras texter samt med skicklighet uttrycka sig i tal och skrift särskilt inom de vetenskapliga genrererna

**Värderingsförmåga och förhållningssätt**

- kunna reflektera på ett insiktsfullt sätt över vad en begränsad skriv- och läsförmåga kan innebära för individen i ett samhälle med höga krav på litteracitet
- kunna resonera om hur den mångkulturella och flerspråkiga miljön inverkar på den samlade inlärningssituationen
- ur olika språkliga synvinklar kunna diskutera och förhålla sig till frågor som rör genus, etnicitet, och kulturell mångfald.

## Kursens innehåll

I kursen ges en fördjupning inom områdena andraspråksinläring, flerspråkighet, språksystemet, litteracitet och didaktik utifrån ett flerspråkigt perspektiv. Studenternas kunskap om undervisning i mångkulturella miljöer, lärande på ett andraspråk samt språkutvecklande arbetssätt breddas och de studerande ges, utifrån sin lärarerfarenhet och undervisning, möjlighet att fördjupa sin förmåga att planera, genomföra och genom kunskap om kollegialt lärande utvärdera den egna undervisningen. De studerande ges verktyg som är väl förankrade i aktuell forskning och språkinläringsteorier för att arbeta med elevers utveckling av svenska som andraspråk. Språkvetenskaplig teori och metod introduceras och de studerande får tillämpa dessa kunskaper i ett examensarbete, där studenterna ytterligare befäster sin skicklighet i att använda svenska språket i tal och skrift, i synnerhet inom vetenskapliga genrer.

Kursen är uppdelad i sju delkurser:

### Delkurs 1 (7,5 hp) Didaktisk fördjupning

I delkursen behandlas förutsättningarna för undervisning och lärande på andraspråk. Vidare breddas de studerandes kunskap om språkutvecklande arbetssätt och de studerande ges, utifrån sin lärarerfarenhet och undervisning möjlighet att fördjupa sin förmåga att planera, genomföra och genom kollegialt lärande utvärdera den egna undervisningen.

### Delkurs 2 (7,5 hp) Läs- och skrivutveckling på ett andraspråk

I delkursen behandlas dels alfabetisering med utgångspunkt i läs- och skrivinläring på modersmålet, dels hur litteracitet i ett andraspråk utvecklas. Principer för olika skriftsystem diskuteras och sätts i relation till läsande och skrivande på svenska. I delkursen behandlas även vilka konsekvenser kulturellt betingande socialisationsmönster och synen på kunskap kan få för inläringssituationen. Vidare behandlas vad som utmärker läs- och skrivinläring och en fördjupning ges i vilka arbetssätt som utvecklar språkförmågan.

### Delkurs 3 (7,5 hp) Tvärspråkliga perspektiv på svenskan

De studerande ges kunskap om svenskans struktur (morfologi, syntax, semantik, fonologi) ur ett jämförande typologiskt perspektiv som även syftar till att ge en beredskap i mötet med elevens förstaspråk.

### Delkurs 4 (7,5 hp) Flerspråkighet i skola och samhälle

I delkursen behandlas flerspråkighet ur ett psykolingvistiskt perspektiv samt ur ett samhällsperspektiv med utgångspunkt i lagar, styrdokument och attityder. Begreppet flerspråkighet problematiseras och diskuteras bland annat utifrån begreppen enspråkighet och tvåspråkighet.

### Delkurs 5 (7,5 hp) Språkanalys ur ett grammatiskt perspektiv

I delkursen ges studenterna kunskap om olika teoribildningar för andraspråksinläring främst inom grammatiken. Olika perspektiv på andraspråksutveckling relateras till aktuella styrdokument och problematiseras utifrån begrepp som progression och komplexitet. Syftet med kursen är att ge teoretiska såväl som tillämpade kunskaper och att ge de studerande förutsättningar att genomföra egna analyser av inlärarspråkets utveckling.

### Delkurs 6 (7,5 hp) Andraspråksinläring i ett vetenskapligt perspektiv

I kursen ges en kort introduktion till vetenskaplig teori och metod, främst med anknytning till språkforskning, samt det vetenskapliga skrivandets karaktäristiska drag. Kännedom om de genrekraV som gäller för vetenskaplig text ges genom att de studerande får granska några vetenskapliga texter vars innehåll anknyter till kursens

andra huvudtema, andraspråksinläring. Nyare forskning om andraspråksinläring presenteras och diskuteras, med fokus på såväl resultat som hypoteser och metod.

Delkurs 7 (15 hp) Uppsats

I delkursen ska de studerande utforma en självständig uppsats där kunskaper från tidigare kurser i svenska som andraspråk ytterligare fördjupas. Den vetenskapliga genren diskuteras med särskild fokus på teoretiska utgångspunkter, frågeställningar, metoder och vetenskapligt skrivande. I delkursen ingår även försvar av egen uppsats samt opposition på annans uppsats.

## **Kursens genomförande**

Kursen ges på distans med stöd av nätbaserad lärplattform. Det förutsätts att den studerande deltar på dessa villkor och har tillgång till dator med nätuppkoppling. Institutionen lämnar information om de tekniska kraven.

## **Kursens examination**

Delkurs 1: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fem muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 2: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fem muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 3: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fem muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 4: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fem muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 5: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fem uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 6: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fem uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 7: examineras genom ett självständigt uppsatsarbete som försvaras på ett webbseminarium samt genom opposition på annans arbete

## **Betyg**

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd.

För betyget Godkänd på hela kursen krävs minst betyget Godkänd på samtliga delkurser. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs därutöver betyget Väl godkänd på examensarbetet och betyget Väl godkänd på mer än 30 av kursens högskolepoäng av vilka examensarbetet utgör 15 hp.

## Förkunskapskrav

Anges av Skolverket och består av lärarbehörighet och 30 högskolepoäng svenska som andraspråk eller motsvarande.

## Övrigt

1. Poängantal för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen. För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälning- och informationsmaterial.
2. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet i samarbete med LUCE (Lund University Commissioned Education)
3. Delkursernas namn på engelska: 1.Specialised didactics, 2.Literacy in a second language, 3. Swedish in cross-linguistic perspectives, 4. Language Analysis from a Grammatical Perspective, 5.Research Perspectives on Second Language Acquisition 6. Bachelor's Degree Project.